

图书基本信息

书名：<<中国俄语教学研究理论与实践-纪念中国俄语年文集>>

13位ISBN编号：9787560084244

10位ISBN编号：7560084249

出版时间：2009-9

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：刘利民 编

页数：712

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

内容概要

纪念中国“俄语年”，是为了开拓我国俄语教育事业更好发展的新局面。当今社会的发展给俄语教育带来了新的发展机遇，也带来了新的挑战。

《中国俄语教学研究理论与实践：纪念中国俄语年文集》中的文章深具代表性，理论与实践相辅相成，经验与现实有机结合，凝结着百余位俄语学人潜心研究的点点心血。

文章或记事，或漫谈，或偏于理论研究，或侧重教学实践。

内容涉及到中国俄语教学研究的方方面面。

希望它们能够引起大家的一些思考，给大家一点启示。

书籍目录

以中俄“语言年”为契机推进我国俄语人才培养上新台阶（代序）俚语—社会文化的哈哈镜领进门的艺术——忆我的导师波斯彼洛夫教授漫谈“Русская”视角的困惑词的搭配限制现代俄语中的间接格主语关于象征难以割舍的俄语情缘温馨的回忆教学第一要素北大俄文系的幸运中俄文化差异与相互认知俄语动词的格位与其语义巴赫金外位性思想和中国文化视野中的托尔斯泰经典我的俄语人生文学文本与文学批评话语——俄罗斯文学教学与研究对象及方法谈再议莫斯科语义学派的配价观“语言国情学”二题——俄语教学中的跨文化交际问题“中国俄语年”勾起的畅想俄语动词的语义结构与义群划分走出低谷走向世界口语学与语用学——回忆走过的学术之路象似性是语言中居统治地位的普遍机制吗饱含哲理的艺术逻辑——解读帕斯捷尔纳克的一种切入我的俄语情结谈俄语在中国的发展与作用试论虚拟现实技术在俄语教学中的应用《大学俄语课程教学要求》的制订与思考俄语教学实践的新思考“说话过程”的“普遍语境”——俄罗斯“言语活动”研究的启示俄国文学名著注释本对汉译的重要参考作用——以《叶甫盖尼·奥涅金》注释本为例中国俄罗斯侨民文学艺术特色浅论对俄语专业研究生培养的思考俄罗斯东正教对俄语的谚语和俗语的影响俄语中不常用的十对运动动词语法·语义·语用与俄汉语句子主语俄语带一被动动词的语义类别及其功能扎米亚京创作中的表现主义倾向，中俄民族文化差异对命名方式的影响论语言符号的象似性和任意性问题俄语笑话与跨文化交际对语言符号象似性的探索翻译教学的改革与实践——以山东大学俄语专业为例当代俄罗斯文学语境：索尔仁尼琴与《癌症楼》俄语学科发展规模与质量体系建设现代俄语抽象名词数的使用问题后现代主义在俄罗斯的“异样”形态现代语言教学论的新兴分支——计算机辅助语言教学论试析文化观念在语言与文化教学研究中的中心地位从雅格布森的交际理论看师生对话性关系当代俄语报刊用词特点刍议中俄象征主义诗歌语言特质比较分析文化观照下的俄罗斯文学教学——对大学本科俄语专业文学教学的几点思考俄汉口译课教学探索普希金笔下“道路”一词所建构的语言世界图景三种《叶甫盖尼·奥涅金》注释本解读对俄语语言文学专业博士研究生培养的几点思考俄语+专业复合型人才培养策略与研究广义解读教学模式原理与价值取向——构建外语教学现代化模式的前提拉斯普京创作中的“梦”意象安徽俄语教育的历史和现状俄语话语词概述……

章节摘录

第四步：教师设计交际练习。

选定交际练习是教师绞尽脑汁的思维活动，因为交际练习应该符合下列原则：（1）每一个学生都有机会就主题表达思想、感情。

（2）每一个学生都参与交际，并且练习量基本相等。

（3）时间使用经济，活动质量上乘。

这第四步的宗旨是，教师想方设法组织贴近真实的交际练习，使班级学生练习数量增多，练习质量提升。

教师的思维品质的自塑和优化将使教师成为思考型教师，理性教师。他对教学过程的把握将是哲学意义上的，能窥见教学事物的本质和规律。

2.以明确的教学动机带动非智力品质的自塑。

教师在当课的教学中要确立明确的动机，确立本次的交际主题，以帮助学生学以致用，帮助学生会用所学。

此时，由于教师认识到本交际主题的必要，并且决心要去实施时，其非智力品质已在加强，如，对教材产生了兴趣、为发现教材的价值而兴奋，愿意付出努力去实现自己的教学设计。

学者陈永明在文章中指出：“兴趣是动机的一种形式，它是个体对客观事物的一种选择性态度。这是由于客体具有对个人的生活意义和在情绪上的吸引所形成的。

兴趣是以需要为基础的，是对客体需要的一种情绪色彩的表现。

“我们在这里引用这段话是想说明，需要、动机能够引起兴趣、引起积极情绪，换句话说，兴趣是随需要、动机的形成而形成的，动机推动兴趣的萌发。

学者伍棠棣等在主编的《心理学》一书中指出：“人的意志行动，一般说来，总是由一定的动机激发，指向一定的目的。

“显然，意志也和动机相关，意志也受动机的支配。

教学实验证明，教师明确的教学动机可带动兴趣、情绪、情感、意志等非智力品质的培养。

我们建议教师“三步走”，以增强自身的非智力品质。

第一步：教师明确当课的教授动机。

教师在备课过程中反复阅读课文，感知、记忆、思维、想象等智力活动紧张而活跃，教师将由面对课文的茫然不知所措进入发掘出课文的语言知识价值和言语交际价值的阶段，继而确定本课的教授动机，确定交际主题，并且设计出交际练习。

通常，俄语教材的语言知识价值体现在：（1）教材中有典型的，有难度的语言现象，有充实学生已学过的语言现象，以提高学生的俄语理解能力。

学者张玉书说，没有翻译不了的东西，只有理解不了的东西。

所以，教师要重视学生对俄语的正确理解，这和学生未来工作质量成正相关。

（2）教材中有类型词语。

如，当课中即便只有三五个某一主题类型词语，它们的交际价值要比零散的词语大很多。

（3）教材中有主题词群。

这也是教师取舍教学材料的根据。

而俄语教材的言语交际价值则体现在，学生有可用来进行言语交际活动的主题，与主题紧密相关的系列动词性词语。

当教师教学动机明确时，他的情绪、情感、意志品质都在自塑中。

教师会因为已有满意的教学设计而踌躇满志地准备去上课。

这第一步可称为，教师培养教的动机和兴趣。

第二步（走进课文）：教师以适合的方式组织课堂言语交际活动。

教师教学动机已经明确、兴趣提升、情绪饱满、决意组织好交际练习。

教师操作的目的是，不偏离课文，帮助学生最大限度地掌握课文的精华。

每个学生在交际练习中叙述的时间为70秒，不得超过。

教学实验证明，限时叙述既可保证学生练习量均衡，又可保证练习的质量，因为学生只有事先充分准备，才能在限时叙述中获得成功（言之有物、使用词语较多、失误较少、叙述流畅），而成功是学生所期盼的。

教师对学生叙述评价的标准之一是，其所用课文词语的数量及表述的正确性。

这第二步可称为：教师满怀兴趣带领学生走进课文。

第三步（走出课文）：教师引导学生走出课文。

如教师与学生一起回忆与课文类似的，个人经历过的或熟悉的情景，如欢呼胜利：教师帮助学生使用课文中的积极词语和句式，富有创意地叙述自己和他人欢呼胜利的场面。

这第三步可称为：教师以充沛的情感带领学生走出课文。

……

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>